

2001 年 3 月



粮食和农业遗传资源委员会

接触小组第六次闭会期间会议

2001 年 4 月 22—28 日，意大利 斯波莱托

与会者须知

1. 粮食和农业遗传资源委员会接触小组第六次闭会期间会议将于 2001 年 4 月 22—28 日在意大利斯波莱托附近的 Albornoz Palace 旅馆举行(电话：+39 0743 221221；传真：+39 0743 221600；电子函件：info@albornozpalace.com)。会议将于 2001 年 4 月 23 日（星期一）10 时开幕。4 月 22 日（星期日）将举行筹备正式会议的区域会议。

2. 会议将用阿拉伯文、中文、英文、法文和西班牙文进行。

联 络

3. 与会议有关的所有信件应寄给以下会议秘书：

Mr. José T. Esquinas-Alcázar

Secretary

Commission on Genetic Resources for Food and Agriculture

AGD - B-642

FAO - Viale delle Terme di Caracalla

00100 Rome (Italy)

电话：(+39) 06 570 54986

传真：(+39) 06 570 53057

电子邮件：jose.esquinas@fao.org

4. 与预订旅馆有关的信函应寄给：

Mrs. Mary Mortier
Albornoz Palace Hotel
Viale Matteotti
I-06049 Spoleto
电话：(+39) 0743 221221
传真：(+39) 0743 221600
电子邮件：info@albornozpalace.com

应抄送一份给委员会秘书，供参考。

意大利入境手续

5. 进入意大利无需国际接种证明，但来自黄热病流行地区者除外，他们需要成功接种黄热病疫苗才能进入意大利。出发前，应从航空公司获得有关这方面的和其它可能临时生效的卫生规定。

6. 本组织愿提请注意关于入境意大利的现行严格规定，包括拒绝无所需签证的人员入境。需要入境签证的与会者必须在赴罗马以前在本国的意大利领事馆或外交使团获得签证。应当指出，自从意大利加入申根协定以来，签发意大利入境签证可能需要三周时间。本国无意大利领事馆或外交使团以及不从其它申根国家过境的与会者可在抵达罗马时获得签证，但须用传真将其抵达情况通知罗马粮农组织礼宾科（传真：+39 06 57054396）。与会者应提供自己的全名、出生日期和地点、国籍、护照号及其航班号和抵达日期。这些信息必须至少在与会者抵达前三周发至粮农组织，以便礼宾科申请在罗马机场或意大利其它入境地点发放入境签证。不按上述规定办理的与会者意大利政府将不会允许其入境。

外汇和银行设施

7. 与会者可携带可兑换货币的外汇（纸币、旅行支票、银行支票），供兑换意大利里拉。2001年3月的兑换率大约为1美元=2 080里拉。大多数信用卡可以接受。

签 到

8. 所有代表团成员和观察员应在抵达后尽快到 Albornoz Palace 旅馆接待服务台签到，接待处将向他们提供文件。

9. 会议期间将公布与会者暂定名单，必要时将予以修订。对与会者名单的校正或增补应送交会议秘书。

文 件

10. 会议的工作文件将送交接触小组的所有成员以及受邀的观察员。文件也将在因特网站：<http://www.fao.org/ag/cgrfa/docscg6.htm>上登载。在会议期间编写的文件可从会议厅外面的文件分发台获取。

旅 行

11. 乘飞机的与会者应抵达罗马机场。机场有多趟火车直达罗马 Termini 火车站。从罗马 Termini 火车站到斯波莱托的火车时刻表见附件 A。

12. 从斯波莱托火车站至旅馆最简便的方法是乘出租车。车程大约 10 分钟。从 8 时—19/20 时有出租车服务。在此时间以后抵达的与会者可按下述手机号码呼叫出租车：0330 420122（Rossi 先生）；0368 434689（Duranti 先生）；0339 7031151 或 0349 6456669（Salvati 先生）。

旅 馆 安 排

13. 下述人均价格包括早餐和午餐（含饮料）。这些价格以意大利里拉计算，括弧中是相当于美元的价格。如果预订，可以 45 000 里拉（22 美元）的固定价格供应晚餐。为了安排所有与会者进驻举行会议的另一旅馆，请与会者考虑合住房间，并在所附登记表（附件 B）上指明。

单人间价格： 183,000 里拉（88 美元）

双人间价格： 128,000 里拉（61.5 美元）

14. 斯波莱托城内有银行设施，旅馆有互联网和电子函件设施。旅馆内有一信用卡取款机。除大来卡以外，大多数信用卡均可接受。旅馆的地址是：

Albornoz Palace Hotel

Viale Matteotti

I-06049 Spoleto

电话：(+39) 0743 221221

传真：(+39) 0743 221600

电子函件：info@albornozpalace.com

15. 建议与会者将所附表格寄至第 4 段中所列地址，在 2001 年 3 月 31 日以前申请预订旅馆。

天 气

16. 4月底斯波莱托天气多变，晚上可能较冷。

电 压

17. 意大利电压为交流 220 伏。

急 救

18. 在整个会议期间，旅馆将提供急救服务。

TIMETABLE OF TRAINS
ROME TERMINI – SPOLETO – ROME TERMINI

ROME TERMINI - SPOLETO

<i>Date</i>	<i>Departure time</i>	<i>Arrival time</i>	<i>Type of train</i>	<i>Duration of journey</i>
20/04/01	09:12	10:42	Regionale	01:30
	09:58	11:11	EuroStar	01:13
	12:40	14:05	InterCity	01:25
	13:12	14:49	Regionale	01:37
	14:07	15:45	Regionale	01:38
	15:12	16:52	Regionale	01:40
	16:05	17:44	InterCity	01:39
	17:12	18:44	Regionale	01:40
	18:45	20:00	EuroStar	01:15
	19:12	20:46	Regionale	01:34
21/04/01	09:12	10:42	Regionale	01:30
	09:58	11:11	EuroStar	01:13
	12:40	14:05	InterCity	01:25
	13:12	14:49	Regionale	01:37
	14:07	15:45	Regionale	01:38
	15:12	16:52	Regionale	01:40
	16:05	17:44	InterCity	01:39
	17:12	18:44	Regionale	01:40
	19:12	20:46	Regionale	01:34
	21:05	22:57	InterCity + Regionale	01:52 – change at Orte
	23:00	00:35	Regionale	01:35
22/04/01	06:37	08:06	InterCity	01:29
	07:12	08:43	Regionale	01:31
	09:12	10:42	Regionale	01:30
	09:58	11:11	EuroStar	01:13
	12:40	14:05	InterCity	01:25
	13:12	14:49	Regionale	01:37
	14:07	15:45	Regionale	01:38
	15:12	16:52	Regionale	01:40
	16:05	17:44	InterCity	01:39
	17:12	18:44	Regionale	01:40

	18:45	20:00	EuroStar	01:15
	19:12	20:46	Regionale	01:34
	21:05	22:57	InterCity + Regionale	01:52 – change at Orte
	23:00	00:35	Regionale	01:35
23/04/01	06:37	08:06	InterCity	01:29
	07:12	08:43	Regionale	01:31

SPOLETO - ROME TERMINI

<i>Date</i>	<i>Departure time</i>	<i>Arrival time</i>	<i>Type of train</i>	<i>Duration of journey</i>
28/04/01	07:06	08:43	Regionale	01:37
	07:39	08:50	EuroStar	01:11
	08:29	09:58	InterCity	01:29
	09:24	10:38	EuroStar	01:14
	11:13	12:48	Regionale	01:35
	13:21	14:42	InterCity	01:21
	13:51	15:48	Regionale + Diretto	01:57 – change at Orte
	15:14	16:48	Regionale	01:34
	16:39	18:17	Regionale	01:38
	17:14	18:40	InterCity	01:26
	19:02	20:22	InterCity	01:20
	20:33	22:12	Regionale	01:39
29/04/01	05:01	06:43	Regionale	01:42
	07:06	08:43	Regionale	01:37
	08:08	09:43	Regionale	01:35
	08:29	09:58	InterCity	01:29
	09:24	10:38	EuroStar	01:14
	11:13	12:48	Regionale	01:35
	13:21	14:42	InterCity	01:21
	13:51	15:48	Regionale + Diretto	01:57 – change at Orte
	15:14	16:48	Regionale	01:34
	16:39	18:17	Regionale	01:38
	17:14	18:40	InterCity	01:26
	18:46	20:10	InterCity	01:24
	20:33	22:12	Regionale	01:39
	21:11	22:22	EuroStar	01:11
30/04/01	05:01	06:43	Regionale	01:42

	05:55	07:38	Regionale	01:43
	07:06	08:43	Regionale	01:37
	07:39	08:50	EuroStar	01:11
	08:29	09:58	InterCity	01:29
	09:24	10:38	EuroStar	01:14
	11:13	12:48	Regionale	01:35
	13:21	14:42	InterCity	01:21
	13:51	15:48	Regionale + Diretto	01:57 – change at Orte
	15:14	16:48	Regionale	01:34
	16:39	18:17	Regionale	01:38
	17:14	18:40	InterCity	01:26
	19:02	20:22	InterCity	01:20
	20:33	22:12	Regionale	01:39
	21:11	22:22	EuroStar	01:11

**RESERVATION FORM – FORMULAIRE POUR LA RESERVATION –
FORMULARIO PARA RESERVA - ALBORNOZ PALACE HOTEL,
SPOLETO, ITALY**

Surname/Nom/Apellidos:

.....

First name/Prénom/Nombre:

.....

Address/Adresse/Dirección:

.....

.....

...

.....

...

Nationality/Nationalité/Nacionalidad:

.....

Phone no/Téléphone/Teléfono :

.....

Fax no./Télécopie/Fax:

.....

E-mail/Mél/Correo electrónico:

.....

**Single Room or Double Room? Chambre double ou individuelle?
Habitación doble o individual?**

.....

**Are you prepared to share a room with another participant?:
Seriez-vous prêt à partager votre chambre avec un autre délégué?:**

.....

Compartiría Ud. su habitación con otro participante?:

.....

If so, do you have a preference? (Name):

.....

Si oui, avez-vous une préférence? (Nom)

.....

Si es así, tiene alguna preferencia? (Nombre):

.....

Date and time of arrival/Date et heure de votre arrivée/Fecha y hora de su llegada:

.....

Date and time of departure/Date et heure de votre départ/Fecha y hora de salida:

.....

Remarks/Commentaires/Comentarios:

.....
.....
.....

Please send the completed form to the Albornoz Palace Hotel: Mary Mortier by fax (+39) 0743-221600 or by E-mail: info@albornozpalace.com **before 31 March 2001**, with a copy to the Secretary of the Commission, Mr. José Esquinas, fax: (+39) 06 570 53057, or E-mail: jose.esquinas@fao.org.

Prière d'envoyer le formulaire dûment rempli à Mme. Mary Mortier, par télécopie (+39) 0743-221600, ou par Mél: info@albornozpalace.com **avant le 31 mars 2001**, avec copie au Secrétaire de la Commission, M. José Esquinas, télécopie: (+39) 06 570 53057, ou Mél: jose.esquinas@fao.org

Por favor enviar este formulario debidamente completado a la Sra. Mary Mortier, por fax: (+39) 0743-221600, o por correo electrónico: info@albornozpalace.com **antes del 31 de marzo de 2001**, con copia al Secretario de la Comisión, Sr. José Esquinas, fax: (+39) 06 570 53057, o correo electrónico: jose.esquinas@fao.org.